



## ZIMBABWE CHAMBER OF INFORMAL ECONOMY ASSOCIATIONS

288 Herbert Chitepo Avenue  
Corner Seventh Street  
Box 3549, Harare, Zimbabwe  
E-mail: zcieazim@gmail.com  
Website: www.zciea.org  
Tel: +263 4 794295/6

---

**6 de Enero de 2017**

### **Conferencia de Prensa de Zimbabwe Chamber of Informal Economy Associations (ZCIEA) sobre:**

Tema: Respuesta de ZCIEA a la prohibición Interministerial de Vendedores de Frutas y Vegetales debido al brote de Tifoidea

(Referencia: El Heraldo 5 de Enero de 2017- Se formó un órgano interministerial sobre la fiebre tifoidea)

A la ZCIEA nos preocupa el brote de la fiebre tifoidea en Harare, que podría incluso extenderse a otros rincones del país si no es urgentemente tratada por las autoridades pertinentes.

Sin embargo, es una preocupación adicional que en tal coyuntura la primera reacción del comité interministerial sea identificar a los vendedores como la principal fuente del brote de fiebre tifoidea, evitando a la verdadera fuente del problema que son la autoridad local y el ministerio del gobierno local, el órgano de supervisión para las autoridades locales. Por años, el Ayuntamiento de Harare ha abandonado los descuidados y disfuncionales sistemas de canalización y suministro de agua, lo que ha originado una tendencia “aceptada” de tuberías de alcantarillado rotas y ahora de afluentes permanentes de residuos humanos en aguas residuales alrededor de Harare. Esto también ocurre también con otras autoridades locales en las principales partes del país. Los que viven en casas de vidrio no deben caminar desnudos porque el vidrio es transparente y el comité interministerial es una casa de cristal que los Ministerios han construido. Tenemos preguntas pertinentes que hacer:

- 1) ¿Por qué el Ministerio de Salud se ha negado a instruir o dirigir a la autoridad local para que limpie el desorden fecal que fluye en varios lugares durante un buen número de años, que fue una bomba de tiempo. Estaban esperando la Tifoidea?
- 2) ¿Qué medidas adoptó el Ministerio del Gobierno local para asegurar que las autoridades locales mejoren los sistemas de canalización y suministro de agua?
- 3) ¿Por qué el Ministerio del Medio Ambiente no imputó a la autoridad local por descuidar la recolección de desechos y el suministro y procesamiento de agua?
- 4) En cuanto al Ministerio de la Pequeña y Microempresas, ¿Qué medidas realistas y significativas han tomado para proteger los medios de subsistencia de la población pobre y la mayoría vulnerable de los trabajadores de la economía informal en Zimbabwe?

En una suerte de caparazón, todos los jefes de Ministerios son ciegos a la mala prestación de servicios y protección del medio ambiente que han conducido a este brote. Todo lo que ven es a los vendedores como elementos corrosivos de la salud y su retrato elitista de la vida en Zimbabwe. Reiteramos que los vendedores y todos los trabajadores de la economía

informal no somos ni criminales ni una enfermedad, sino plenos ciudadanos de Zimbabue con una vida honesta fuera del desempleo y del decaído estado económico de Zimbabue.

Los vendedores ambulantes sean legales o ilegales, como sean clasificados, están comercializando frutas y verduras 1. Como un servicio de provisión a la población, 2. Como una forma de empleo para sobrevivir y sostener a nuestras familias, 3. Como el último recurso para sobrevivir en una economía tan dura y fallida. Si bien el brote de tifoidea se puede propagar por los alimentos, agua y litera, hay muchos factores que contribuyen a esto. Zimbabue se ha convertido en uno de los países más sucios en la región debido a la mala prestación de servicios por parte de las autoridades locales. El agua del Consejo se ha vuelto imbebible debido a los inmensos niveles de contaminación y poca o dudosa purificación por parte de las autoridades responsables. Las aguas residuales fluyen por todas partes y a veces fluyen en las tuberías rotas de agua. Estas fuentes que contribuyen al peligro de las vidas humanas son los principales catalizadores del brote de las enfermedades.

¿Significa esto que el comercio de frutas y verduras de los vendedores es más contagiosa que los residuos de aguas residuales que están fluyendo en casi todas las ciudades de Zimbabue?????. Los vendedores también son zimbabuenses y tienen derecho a una vida decente y al trabajo, por eso comercializan en las calles.

Si el gobierno crea y apoya el empleo sostenible, entonces las calles deberían ser libres. Casi más de 2 millones de personas sobreviven vendiendo debido a políticas económicas fallidas. Estos son los problemas que deben abordarse en lugar de temas secundarios. Los vendedores pueden desempeñar su papel para detener la propagación de la fiebre tifoidea, pero quitarles sus medios de supervivencia es como dejar caer una bomba en un estadio lleno de gente. Instamos a las autoridades a que consideren plenamente las medidas apropiadas y realistas para frenar tales enfermedades y no castiguen a los vendedores por todo. No podemos seguir permitiendo destructivos dobles estándares por los ministerios pertinentes a expensas de toda la nación.

¿De dónde provendrá la fiebre tifoidea cuando los vendedores estén operando en un país limpio donde la basura y los contenedores se recogen oportunamente? ¿De dónde proviene la fiebre tifoidea donde el agua limpia y pura está funcionando en los caños? Vender en las calles no es un deseo sino un resultado de las malas políticas económicas, malas decisiones y corrupción por parte del gobierno actual. Por lo tanto, el gobierno debe dejar de victimizar a los vendedores y abordar los problemas de manera realista y holística.

Presidente Nacional de ZCIEA- Lorraine Sibanda

Secretario General- Wisborn Malaya

ZCIEA- 6 de Enero de 2017